

Übersicht

- Bestimmungsmäßiger Gebrauch • Lieferumfang • Spezifikationen
- Sicherheitshinweise • Bedienungsanleitung • Wartung und Pflege
- Hinweise zum Umweltschutz • Kontaktinformationen

WARNUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

Bestimmungsmäßiger Gebrauch

Die Ölfilterspinne dient zum Lösen verschraubter Ölfilterpatronen mit einem Durchmesser von 6,3 cm bis 11 cm.

Lieferumfang

Ölfilterspinne

Spezifikationen

Minimaler Ölfilterdurchmesser:	6,3 cm
Maximaler Ölfilterdurchmesser:	11
Betätigung durch:	3/8" Knarre
Ring-, Gabel-, Steckschlüssel SW 21	

Sicherheitshinweise

- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Lassen Sie kein Öl in die Umwelt oder Kanalisation gelangen.

Bedienungsanleitung

- Verwenden Sie zum Öffnen und Schließen der Arme eine 3/8" Knarre oder einen Ring-, Gabel- oder Steckschlüssel mit 21 mm Schlüsselweite.
- Stellen Sie die Arme auf den Durchmesser Ihres Ölfilters ein
- Schieben Sie die Ölfilterspinne über den Ölfilter. Durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn legen sich die Arme an den Ölfilter.
- Schrauben Sie den Ölfilter durch weiteres Drehen gegen den Uhrzeigersinn ab
- Verwenden Sie die Ölfilterspinne nicht zur Montage von Ölfiltern, Ölfilter werden üblicher Weise nur handfest geschraubt. Beachten Sie dazu die Vorschriften des Herstellers im Handbuch Ihres Fahrzeugs.

Wartung und Pflege

Wartung: Reinigen Sie die Ölfilterspinne nach jedem Gebrauch. Schmieren Sie die Gelenke der Arme regelmäßig mit handelsüblichem Öl ab. **Pflege:** Bewahren Sie die Ölfilterspinne an einem trockenen Ort auf.

Hinweise zum Umweltschutz

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen. Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland
Telefon: +49 (0)202 429283 0 Telefax: +49 (0)202 2 655798
Internet: www.eal-vertrieb.de E-Mail: info@eal-vertrieb.com

GB Item number 21060 oil filter spider, self-clamping for Ø 6.3-11cm

Overview

- Intended use • Scope of delivery • Specifications • Safety notes
- Operating instructions • Care and maintenance • Notes for environmental protection • Contact information

WARNING



Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Prior to initial use check the contents of the packaging to ensure that they are in perfect condition and complete!

Intended use

The oil filter spider is used to undo screw-fitted oil filter cartridges with a diameter of between 6.3 cm and 11 cm.

Scope of delivery

Oil filter spider

Specifications

Minimum oil filter diameter:	6.3 cm
Maximum oil filter diameter:	11
Activated by:	3/8" ratchet
ring spanner, fork key, socket key KW 21	

Safety notes

- Keep children away and do not permit children to use this device!
- Only use this product for the intended use!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories or replacement parts specified in the instructions or that the manufacturer has recommended!
- Do not allow oil to enter the environment or the canalisation.

Operating instructions

- To open and close the arms, use a 3/8" ratchet, a ring spanner, fork key or socket key with a 21 mm key width
- Set the arms to the diameter of your oil filter
- Slide the oil filter spider over the oil filter. Turning anti-clockwise tightens the arms on the oil filter.
- Unscrew the oil filter by continuing to turn anti-clockwise
- Do not use the oil filter spider to install oil filters, oil filters are usually only tightened manually. For more information, see the regulations of the manufacturer as set out in your vehicle manual.

Care and maintenance

Maintenance: Clean the oil filter spider after each use. Lubricate the joints of the arms regularly with an ordinary oil. **Care:** Store the oil filter spider in a dry location.

Notes for environmental protection

Please dispose of this device via the recycling facilities or public/community collection points. The materials can be recycled. By recycling, reuse of materials or other forms of reuse of old devices, you make an important contribution to the protection of our environment!

Contact information

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germany
Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0 Fax: +49 (0)202 2 65 57 98
Internet: www.eal-vertrieb.de Email: info@eal-vertrieb.com

FR Réf. Art. 21060 Clé de filtre à huile auto-serrant pour Ø 6,3-11cm

Vue d'ensemble

- Utilisation conforme • Contenu de livraison • Spécifications
- Consignes de sécurité • Mode d'emploi • Entretien et maintenance
- Consignes pour la protection de l'environnement • Contacts

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Conservez l'emballage d'origine, la preuve d'achat ainsi que ces instructions pour consultations ultérieures ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage !

Utilisation conforme

La clé de filtre à huile sert à dévisser les cartouches de filtre à huile d'un diamètre allant de 6,3 à 11 cm.

Contenu de livraison

Clé de filtre à huile

Spécifications

Diamètre du filtre à huile minimum :	6,3 cm
Diamètre du filtre à huile maximal :	11
Actionnement : Calibre 3/8"	
Clé à anneau, à fourche, clé à pipe SW 21	

Consignes de sécurité

- Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas opérer cet appareil !
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il a été prévu !
- Ne manipulez ni ne démontez l'appareil !
- Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqués dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant !
- Ne laissez pas d'huile s'échapper dans la nature ou dans les canalisations.

Mode d'emploi

- Pour ouvrir et fermer le bras, utilisez un calibre 3/8" ou une clé à anneau, à fourche, à pipe avec une ouverture de clé de 21 mm.
- Ajustez le bras sur le diamètre de votre filtre à huile

- Glissez la clé de filtre à huile sur le filtre à huile. En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le bras se dépose sur le filtre à huile.
- Vissez le filtre à huile en tournant d'avantage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- N'utilisez pas la clé de filtre à huile pour monter le filtre à huile, le filtre à huile se visse habituellement à la main. Faites attention aux indications du fabricant dans le manuel de votre véhicule.

Entretien et maintenance

Entretien : Nettoyez la clé de filtre à huile après chaque emploi.

Lubrifiez régulièrement l'articulation du bras avec du lubrifiant disponible en magasin. **Maintenance :** Conservez la clé de filtre à huile dans un endroit sec.

Consignes pour la protection de l'environnement

Utilisez vous débarrasser de cet appareil au moyen de bac pour matériaux recyclables ou des points de rassemblements publics/communaux. Les matériaux sont recyclables. Grâce au recyclage, l'utilisation de matière ou d'autres formes de réutilisation de vieux appareils, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !

Contacts :

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Allemagne

Téléphone : +49 (0)202 42 92 83 0 Fax : +49 (0)202 2 65 57 98

Internet : www.eal-vertrieb.de Courriel : info@eal-vertrieb.com

NL Art.-nr. 21060 Oliefilterspin zelfklemmend voor Ø 6,3-11cm

Overzicht

- Doelmatig gebruik • In het leveringspakket inbegrepen • Specificaties
- Veiligheidsinstructies • Gebruiksaanwijzing • Onderhoud en verzorging
- Aanwijzingen ter bescherming van het milieu • Contactinformatie

WAARSCHUWING



Lees de gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname zorgvuldig door en neem alle veiligheidsinstructies in acht! Bewaar de originele verpakking, de kassabon en deze handleiding om later te raadplegen! Veronachtzaming kan tot lichamelijke letsels, beschadigingen aan het apparaat of aan uw eigendom leiden! Controleer vóór ingebruikname de inhoud van de verpakking op ongeschondenheid en volledigheid!

Doelmatig gebruik

De oliefilterspin dient voor het lossen van vastgeschroefde oliefilterpatronen met een diameter van 6,3 cm tot 11 cm.

In het leveringspakket inbegrepen

Oliefilterspin

Specificaties

Minimale oliefilterdiameter: 6,3 cm
Maximale oliefilterdiameter: 11
Activering door: 3/8" ratel
Ring-, gaffel-, steeksleutel SW 21

Veiligheidsinstructies

- Houd kinderen op een veilige afstand en laat kinderen dit apparaat niet bedienen!
- Gebruik dit product uitsluitend voor de daarvoor voorziene toepassing!
- Manipuleer of demonteer het apparaat niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen, die in de handleiding aangegeven zijn, of wier gebruik door de fabrikant aanbevolen wordt!
- Laat geen olie in het milieu of in de riolering terechtkomen.

Gebruiksaanwijzing

- Gebruik voor het openen en sluiten van de armen een 3/8" ratel of een ring-, gaffel- of steeksleutel met 21 mm sleutelwijdte.
- Stel de armen op de diameter van uw oliefilter in
- Schuif de oliefilterspin over de oliefilter. Door een draaiing tegen de richting van de wijzers van de klok in legt u de armen tegen de oliefilter.
- Schroef de oliefilter los door verder tegen de richting van de wijzers in te draaien.
- Gebruik de oliefilterspin niet voor de montage van oliefilters, oliefilters worden gewoonlijk slechts losvast geschroefd. Neem daarvoor de in het handboek van uw voertuig vermelde voorschriften van de fabrikant in acht.

Onderhoud en verzorging

Onderhoud: Reinig de oliefilterspin telkens na gebruik.

Smeer de scharnieren van de armen regelmatig met in de handel verkrijgbare olie door. **Verzorging:** Bewaar de oliefilterspin op een droge plaats.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Gelieve dit apparaat via een afvalcontainer of via de openbare/gemeentelijke inzamelpunten af te voeren. De materialen zijn

recyclebaar. Door recycling, stoffelijke verwerking of andere vormen van het hergebruik van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

Contactinformatie

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Deutschland (Duitsland)

Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-mail: info@eal-vertrieb.com

I Nr. art. 21060 P chiave per filtro olio a ragno autoserrante Ø 6,3-11cm

Panoramica

- Utilizzo conforme • Fornitura • Specificazioni • Indicazioni di sicurezza
- Istruzioni d'uso • Manutenzione e cura • Indicazioni di protezione ambientale • Informazioni di contatto

ATTENZIONE



Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima della messa in servizio e osservare tutte le indicazioni di sicurezza! Conservare l'imballaggio originale. le note di vendita, così come le presenti istruzioni per poter reperire informazioni in futuro! La non osservanza può portare a danni a persone, al dispositivo o alla propria proprietà! Prima della messa in servizio, verificare che il contenuto dell'imballaggio sia integro e completo!

Utilizzo conforme

La chiave per filtro olio a ragno viene utilizzata per sbloccare le cartucce del filtro dell'olio avvitate, con diametro da 6,3 a 11 cm.

Fornitura

Chiave per filtro olio a ragno

Specificazioni

Diametro filtro olio minimo: 6,3 cm
Diametro filtro olio massimo: 11
Azionamento: Denti di arresto 3/8"
Chiave ad anello, a bocca e a cricchetto 21

Indicazioni di sicurezza

- Tenere lontano dalla portata dei bambini e non consentire ai bambini l'utilizzo di questo dispositivo!
- Utilizzare questo prodotto solamente per gli scopi previsti!
- Non manipolare o scomporre il dispositivo!
- Per ragioni di sicurezza, utilizzare esclusivamente accessori o parti di ricambio indicati all'interno delle istruzioni d'uso o il cui utilizzo viene consigliato dal produttore!
- Non lasciare defluire olio nell'ambiente o nelle canalizzazioni.

Istruzioni d'uso

- Per l'apertura e la chiusura dei bracci utilizzare un dente di arresto da 3/8" o una chiave ad anello, a bocca e a cricchetto 21 mm.
- Posizionare i bracci sul diametro del filtro dell'olio
- Portare la chiave per filtro olio a ragno sopra il filtro per l'olio. Ruotando in senso orario, poggiare i bracci sul filtro dell'olio.
- Svitare dal filtro dell'olio attraverso un'ulteriore rotazione in senso antiorario
- Non utilizzare la chiave per filtro olio a ragno per il montaggio di filtri per olio, i filtri vengono solitamente avvitati a mano. Osservare inoltre in merito le indicazioni del produttore nel manuale del veicolo.

Manutenzione e cura

Manutenzione: Pulire la chiave per filtro olio a ragno dopo ogni utilizzo. Lubrificare i giunti dei bracci regolarmente con comune olio reperibile in commercio. **Cura:** Conservare la chiave per filtro olio a ragno in luogo asciutto.

Indicazioni di protezione ambientale

Questo dispositivo deve essere smaltito nel contenitore dei materiali riutilizzabili o presso i centri di raccolta pubblici/comunali.

I materiali sono riciclabili. Attraverso il riciclo, il recupero dei materiali o altre forme del riciclo di vecchi dispositivi, viene dato un importante contributo per la protezione dell'ambiente!

Informazioni di contatto

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-mail: info@eal-vertrieb.com